

DK - BRUGSANVISNING

Kop-høreværn, lavet af ABS, med puder og skumindsatser, lavet af PU, og hovedbøjle, lavet af POM (hovedbøjle på art. 24400501 er dog lavet af UPE plastic) – (Hjelmmonteringsarm på 24410502 er lavet af POM+rustfrit stål-wire+nylon). Høreværnene er designet til at reducere eksponeringen for farlige støjniveauer og høje lyde.

Justering for høreværn med hovedbøjle (EN 352-1:2002):

1. Dette høreværn er designet til at bæres på hovedet.
2. Tag høreværnet op ved at holde på begge kopper, udvid den lidt og skub den over ørerne.
3. Kopper skal dække begge ører. Justér kopperne ved at skubbe dem op eller ned. Sørg for, at puderne sidder tæt rundt om ørerne.
4. Bøjlen skal hvile på det øverste af hovedet.

Justering for hjelmhøreværn (EN 352-3:2020):

1. Dette høreværn er designet til at monteres på hjelm.
2. Fold høreværnet ud (koppen op) og tryk høreværnet ned i slidsten til der lyder et klik
3. Drej armen nedad mod øret og fold kopperne forsigtigt ned over ørerne så de lukker tæt.



Tryk til du hører et klik



Vedligeholdelse og rengøring:

Når høreværnet ikke er i brug, skal det opbevares i et tørt og varmt rum. Høreværnet skal opbevares eller transporteres i den originale emballage. Afvask kopperne i mildt sæbevand med en svamp. Skyl grundigt. Brug ikke alkohol eller opløsningsmidler. Skumforingen skal have lov til at lufttørre, før den sættes i ørekopperne igen.

Skumindsatsene vil ved brug blive slidte og vil på et tidspunkt kræve en udskiftning. Undersøg regelmæssigt skumindsatsene for deformation, ændret hårdhed, slitage på skumoverfladen samt for generel slitage og andre defekte dele på ørekopperne.

Inspicer regelmæssigt for hærdede eller deformerede puder, forringede skumforinger og slidte eller beskadigede dele. Hvis nogen af disse forhold bliver tydelige, skal høreværnet kasseres.

Når høreværnet opbevares som anbefalet, vil det ikke undergå ændringer i mekaniske egenskaber i op til tre år fra fremstillingsdatoen.

Det anbefales at brugeren sikrer sig:

- At ørekopperne bæres korrekt, justeres og vedligeholdes i henhold til producentens forskrifter.
- At ørekopperne bæres hele tiden i støjfyldte miljøer.
- At ørekopperne løbende undersøges for evt. defekte dele, der bør udskiftes.

Advarsel:

Hvis de givne anbefalinger ikke overholdes, vil den beskyttelse, som høreværnene giver, blive alvorligt forringet.

Dette produkt kan blive negativt påvirket af visse kemiske stoffer. Yderligere information bør indhentes hos producenten.

Høreværn, og især puder, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige mellemrum for f.eks. revner og lækage.

Montering af hygiejnebetæk på puderne kan påvirke høreværnernes akustiske ydeevne.

Dette høreværn er af 'lille' størrelse' eller 'stor størrelse' (alt efter behov). Høreværn, der overholder EN352-1:2002, er i "mellemstørrelsesområdet" eller "lille" størrelse" eller "stor" størrelse. 'Mellem' størrelse høreværn passer til de fleste brugere. 'lille' eller 'stor' størrelse høreværn er designet til at passe til brugere, til hvem 'mellem' størrelse høreværn ikke er egnet.

Hjelmmonterede høreværn, der overholder EN 352-3:2020, er af 'mellem størrelses-område' eller 'lille størrelses-område' eller 'stort størrelsesområde'. 'Medium size range' hjelmmonterede høreværn passer til de fleste brugere. 'Small size range' eller 'large size range' hjelmmonterede høreværn er designet til at passe til brugere, til hvem 'mellem størrelse' hjelmmonterede høreværn ikke er egnede. "

Yderligere information bør søges hos producenten. De hjelmmonterede høreværn skal monteres, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens instruktioner og må kun bruges sammen med

følgende industrielle standard-sikkerhedshjelme: HelmIQ (MFG Otto Schachner Nordic).

Høreværnets vægt: 255 g (art. 24400501), 301 g (art. 24400502), 330 g (art. 24400503), 283,3 g (art. 24410502).

Dæmpning:

Frekvens (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Minimum krav (dB)	5	8	10	12	12	12	12
Art. 24400501 SNR=30,H=36,M=27,L=19							
Gns.dæmpning (dB)	15,1	18,8	27,7	35,1	37,8	40,3	40,9
Standardafvigelse (dB)	2,6	1,9	2,2	2,0	2,6	2,8	3,7
Forv. dæmpning (dB)	12,5	16,9	25,6	33,0	35,2	37,5	37,2
Art. 24400502 SNR=32,H=37,M=29,L=22							
Gns.dæmpning (dB)	18,3	21,1	29,4	37,0	37,5	43,9	43,0
Standardafvigelse (dB)	2,6	2,0	2,0	2,7	2,2	2,9	3,3
Forv. dæmpning (dB)	15,8	19,2	27,4	34,3	35,3	41,0	39,7
Art. 24400503 SNR=33,H=37,M=31,L=24							
Gns.dæmpning (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Standardafvigelse (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
Forv. dæmpning (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

Art. 24410502		Målinger iht EN 352-3:2020:						
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gns.dæmpning (dB)	21,4	16,9	23,2	28,8	35,9	37,0	40,1	35,8
Standardafvigelse (dB)	3,1	3,5	2,6	3,2	2,6	3,0	4,3	4,4
Forv. dæmpning (dB)	18,3	13,4	20,6	25,6	33,3	34,0	35,8	31,5

SNR: 31dB H:35dB M:29dB L:22dB

SNR (dB) = 31	SNR m = 33,2	SNR s = 2,0
H84 (dB) = 35,0	H m = 37,0	H s = 2,5
M84 (dB) = 29,0	M m = 31,2	M s = 2,0
L84 (dB) = 22,0	L m = 24,0	L s = 2,3

Forklaring til produktmærkning:

Produktreference ←	 24400501	→ Registreret varemærke (24400502/24400503/ 24410502)
	EN 352-1:2002 (EN 352-3:2020)	→ Overholder EU PPE forordning EU 2016/425 og EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020)
Bemyndiget organ←	CE 2754	
	otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	→ Leverandøradresse
Produktionsmåned ← og -år	07-2022	

CE

Dette høreværn opfylder kravene i PPE forordning EU 2016/425 og standarden EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020).

Bemyndiget organ: (#2754) Alienor Certification, står for Module B og Module C2 overvågning. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Cup-Gehörschutz, aus ABS, und Kissen/Schaumstoffeinlagen, aus PU, und Stirnband, aus POM, (Stirnband auf Art. 24400501 besteht aus UPE-Plast) – (Helmontage-Arm von art. 24410502 ist aus POM+Edelstahldraht+nylon). Diese Produkte sind so konzipiert, dass sie gefährlichen Geräuschen und lauten Geräuschen reduzieren.

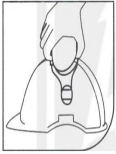
Anpassung für Gehörschutz mit Kopfbügel (EN 352-1:2002):

1. Diese Gehörschützer können am Kopf getragen werden.
2. Bitte nehmen Sie den Gehörschutz an beiden Kapseln, verbreitern Sie ihn ein wenig und schieben Sie ihn über die Ohren.
3. Kapseln sollten beide Ohren bedecken. Stellen Sie die Kapseln ein, indem Sie sie nach oben oder unten schieben. Stellen Sie sicher, dass die Kissen fest um die Ohren sitzen.
Das Stirnband sollte auf dem Kopf aufliegen.

Anpassung des Gehörschutzes des Helms (EN 352-3:2020):

1. Dieser Gehörschutz ist für die Helmmontage vorgesehen.

2. Klappen Sie den Gehörschutz aus (Körbchen nach oben) und drücken Sie den Gehörschutz nach unten in den Schlitz, bis er einrastet
3. Drehen Sie den Arm nach unten zum Ohr und klappen Sie die Cups vorsichtig über die Ohren, sodass sie fest schließen.



Drücken Sie, bis Sie ein Klicken hören



Wartung und Pflege:

Bei Nichtgebrauch sollte der Gehörschützer in einem trockenen und warmen Raum aufbewahrt werden. Die Gehörschützer sollten in der Originalverpackung gelagert oder transportiert werden.

Mit Schwamm mit Seifenlauge reinigen. Gut nachspülen. Verwenden Sie keine Alkohole oder Lösungsmittel. Der Schaumstoffeinsatz sollte an der Luft trocknen, bevor er wieder in die Ohrmuscheln eingesetzt wird. Kontrollieren Sie regelmäßig auf verhärtete oder verformte Polster, sich verschlechternde Schaumstoffeinlagen und abgenutzte oder beschädigte Teile. Bei Auftreten einer dieser Bedingungen muss der Gehörschützer entsorgt werden.

Bei sachgemäßer Lagerung verändert sich der Gehörschützer bis zu drei Jahre ab Herstellungsdatum nicht in seinen mechanischen Eigenschaften. Es wird empfohlen, dass der Träger folgendes sicherstellt:

- Der Kapselgehörschutz muss gemäss des Herstellerhinweises aufgesetzt, angepasst und gepflegt werden.
- Der Kapselgehörschutz muss in Lärmbereichen ständig getragen werden.
- Der Kapselgehörschutz muss regelmäßig auf einwandfreien Zustand überprüft werden.

Warnung:

Bei Nichtbeachtung der gegebenen Empfehlungen wird der Schutz der Kapselgehörschützer stark beeinträchtigt.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sind beim Hersteller zu erfragen.

Kapselgehörschützer, insbesondere Polster, können sich durch den Gebrauch verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen auf Risse und Leckagen untersucht werden.

Das Anbringen von Hygienebezügen an den Kisseln kann die akustische Leistung der Kapselgehörschützer beeinträchtigen.

Diese Ohrenschilder sind vom „kleinen Größenbereich“ oder „großen Größenbereich“ (je nach Fall).

Gehörschützer, die EN352-1:2002 entsprechen, sind vom „mittleren Größenbereich“ oder „kleinen Größenbereich“ oder „großen Größenbereich“. Ohrenschilder mit mittlerer Größe passen für die meisten Träger. Ohrenschilder der „Small Size Range“- oder „Large Size Range“-Reihe sind für Benutzer konzipiert, für die Ohrenschilder der „Mittelklasse“- Größenbereich nicht geeignet sind.

Am Helm befestigte Ohrenschilder, die EN 352-3:2020 entsprechen, sind vom „mittleren Größenbereich“ oder „kleinen Größenbereich“ oder „großen Größenbereich“. Die am Helm befestigten Ohrenschilder der mittleren Größenklasse passen für die meisten Träger. 'Small Size Range' oder 'Large Size Range' helm montierte Ohrenschilder sind für Träger konzipiert, für die 'mittlere Size'-Ohrenschilder nicht geeignet sind. " Weitere Informationen sind beim Hersteller zu erfragen. Die am Helm befestigten Gehörschützer sollten gemäß den Anweisungen des Herstellers angebracht, eingestellt und gewartet werden und dürfen nur mit den folgenden Standard-Arbeitsschutzhelmen verwendet werden: Helm IQ (MFG Otto Schachner Nordic).

Gewicht der Ohrenschilder: 255 G (Art. 24400501), 301 G (Art. 24400502), 330 G (Art. 24400503), 283,3 G (Art. 24410502).

Dämpfungswerte:

Frequenz (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mindestanforderung (dB)	5	8	10	12	12	12	12
Art. 24400501 SNR=30,H=36,M=27,L=19							
Mittlere Dämpfung (dB)	15,1	18,8	27,7	35,1	37,8	40,3	40,9
Standardabweichung (dB)	2,6	1,9	2,2	2,0	2,6	2,8	3,7
Angenommener Schutz (dB)	12,5	16,9	25,6	33,0	35,2	37,5	37,2
Art. 24400502 SNR=32,H=37,M=29,L=22							
Mittlere Dämpfung (dB)	18,3	21,1	29,4	37,0	37,5	43,9	43,0
Standardabweichung (dB)	2,6	2,0	2,0	2,7	2,2	2,9	3,3
Angenommener Schutz (dB)	15,8	19,2	27,4	34,3	35,3	41,0	39,7
Art. 24400503 SNR=33,H=37,M=31,L=24							
Mittlere Dämpfung (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Standardabweichung (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
Angenommener Schutz (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

Art. 24410502	Messungen nach EN 352-3:2020:							
	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittlere Dämpfung (dB)	21,4	16,9	23,2	28,8	35,9	37,0	40,1	35,8
Standardabweichung (dB)	3,1	3,5	2,6	3,2	2,6	3,0	4,3	4,4
Angenommener Schutz (dB)	18,3	13,4	20,6	25,6	33,3	34,0	35,8	31,5
SNR: 31dB H:35dB M:29dB L:22dB								
SNR (dB) = 31	SNR m = 33,2			SNR s = 2,0				
H84 (dB) = 35,0	H m = 37,0			H s = 2,5				
M84 (dB) = 29,0	M m = 31,2			M s = 2,0				
L84 (dB) = 22,0	L m = 24,0			L s = 2,3				

Erklärung der Kennzeichnung am Produkt:

Referenz der Produkt		→ Registrierter Handelsname (24400502/24400503/24410502)
	24400501	→ Erfüllt die PSA Verordnung EU 2016/425 - und EN352-1:2002 (24410502: EN352-3:2020).
Benannte Stelle	EN 352-1:2002 (EN 352-3:2020)	→ Lieferantendresse
	CE 2754	
otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia		
Produktionsmonat und -Jahr	07-2022	

CE Dieser Gehörschutz erfüllt die Anforderungen der PSA-Verordnung EU 2016/425 und EN 352-1:2002 (24410502: EN352-3:2020).
Notified Body: (#2754) Alienor Certification, ist für die Überwachung von Modul B und Modul C2 verantwortlich. - Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

GB - INSTRUCTIONS

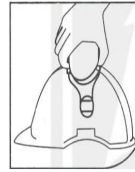
Cup hearing protectors, made from ABS, and cushions/foam inserts, made from PU, and headbands, made from POM, (headband on art. 24400501 is made of UPE plastic) – (helmet attachment arm on art. 24410502 is made of POM+stainless steel wire+nylon). These products are designed to help reduce exposure to hazardous noise levels and loud sounds.

Adjustment for hearing protection with head band (EN 352-1:2002):

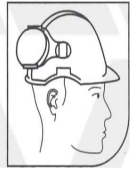
1. These hearing protectors are designed to be worn on the head.
2. Please take the hearing protector on both cups, widen it a little and slip it over the ears.
3. Cups should cover both ears. Adjust cups by sliding them up or down. Make sure that the cushions are sitting tight around the ears.
4. Headband should rest on the upper head.

Helmet hearing protection adjustment (EN 352-3:2020):

1. These hearing protectors are designed to be mounted on a helmet.
2. Fold out the hearing protector (cup up) and push the hearing protector down into the slot until it clicks.
3. Turn the arm down towards the ear and carefully fold the cups down over the ears so that they close tightly.



Press until you hear a click



Care and Cleaning:

When not in use the hearing protector should be stored in a dry and warm room. The earmuffs should be stored or transported in the original packaging.

Sponge clean with soapy water. Rinse thoroughly. Do not use alcohols or solvents. Foam liner should be allowed to air dry before re-inserting into the ear cups.

Inspect regularly for hardened or deformed cushions, deteriorating foam liners, and worn or damaged parts. If any of these conditions become evident, the earmuff must be discarded.

When stored as recommended the earmuff will not suffer change in mechanical properties for up to three years from the date of manufacture.

It is recommended that the wearer ensures that:

- The earmuffs are fitted, adjusted, and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The earmuffs are worn at all times in noisy surroundings.
- The earmuffs are regularly inspected for serviceability.

Warning:

If the recommendations given are not adhered to, the protection afforded by the earmuffs will be severely impaired.

This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.

Earmuffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

These earmuffs are of 'small size range' or 'large size range' (as appropriate).

Earmuffs complying with EN352-1:2002 are of 'medium size range' or 'small size range' or 'large size range'. 'Medium size range' earmuffs will fit the majority of wearers. 'Small size range' or 'large size range' earmuffs are designed to fit users for whom 'medium size range' earmuffs are not suitable.

Helmet mounted Earmuffs complying with EN 352-3:2020 are of 'medium size range' or 'small size range' or 'large size range'. 'Medium size range' helmet mounted earmuffs will fit the majority of wearers. 'Small size range' or 'large size range' helmet mounted earmuffs are designed to fit wearers for whom 'medium size range' helmet mounted earmuffs are not suitable. "

Further information should be sought from the manufacturer. The helmet mounted earmuffs should be fitted, adjusted, and maintained in accordance with the manufacturer's instructions, and use only with the following standard industrial safety helmets: HelmIQ (MFG Otto Schachner Nordic).

The mass of the ear muffs: 255 g (art. 24400501), 301 g (art. 24400502), 330 g (art. 24400503), 283.3 g (art. 24410502).

Attenuation values:



Frequency (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Min. requirem.(dB)	5	8	10	12	12	12	12
Art. 24400501 SNR=30,H=36,M=27,L=19							
Mean att. (dB)	15.1	18.8	27.7	35.1	37.8	40.3	40.9
Stand. dev. (dB)	2.6	1.9	2.2	2.0	2.6	2.8	3.7
APV (dB)	12.5	16.9	25.6	33.0	35.2	37.5	37.2
Art. 24400502 SNR=32,H=37,M=29,L=22							
Mean att. (dB)	18.3	21.1	29.4	37.0	37.5	43.9	43.0
Stand. dev. (dB)	2.6	2.0	2.0	2.7	2.2	2.9	3.3
APV (dB)	15.8	19.2	27.4	34.3	35.3	41.0	39.7
Art. 24400503 SNR=33,H=37,M=31,L=24							
Mean att. (dB)	19.7	22.7	31.7	36.3	37.9	42.0	41.5
Stand. dev. (dB)	2.2	1.6	2.5	2.8	2.2	3.9	3.6
APV (dB)	17.4	21.1	29.2	33.4	35.7	38.1	37.9

Art. 24410502	Measurements made in accordance with EN 352-3:2020:							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean att. (dB)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
Stand. dev. (dB)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
APV (dB)	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

SNR: 31dB H:35dB M:29dB L:22dB

SNR (dB) = 31	SNR m = 33.2	SNR s = 2.0
H84 (dB) = 35.0	H m = 37.0	H s = 2.5
M84 (dB) = 29.0	M m = 31.2	M s = 2.0
L84 (dB) = 22.0	L m = 24.0	L s = 2.3

Explanation of the marking on the product:

Reference of the product		→ Registered trade name
	24400501	(24400502/24400503/24410502)
	EN 352-1:2002 (EN 352-3:2020)	→ Fulfil the PPE regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020).
Notified body no.	CE 2754	
	otto schachner nordic	→ Manufacturer address
	Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia	
Month and year of production	 07-2022	



These earmuffs fulfil the requirements of the PPE European regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020).

Notified Body: (#2754) Alienor Certification, is in charge of Module B and Module C2 monitoring. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.

FI - KÄYTTÖOHJE

Kuppikuulonsuojaimet, valmistettu ABS:stä, ja tyynyt/vaahtomuoviosat, valmistettu PU:sta, ja sankka, valmistettu POM:sta, (Tuotteen 24400501

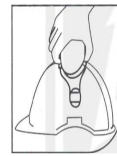
sanka on valmistettu UPE-muovista) – (24410502, kypärän kiinnitysvarsi on valmistettu POM:sta + ruostumattomasta teräslangasta + nailonista). Nämä tuotteet on suunniteltu vähentämään altistumista vaarallisille melutasoille ja koviille äänille.

Kuulonsuojaimen säätö pääpannalla (EN 352-1:2002):

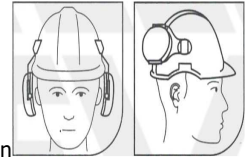
- Tämä kuulonsuojain on suunniteltu pidettäväksi päässä.
- Laita kuulonsuojain päähän pitämällä kiinni kummastakin kupista, levitä sitä hiukan ja työnnä korvien päälle.
- Kuppien on peitettävä kummatkin korvat. Säädä kuppeja työntämällä ylös tai alas. Tarkista, että korvatulpat istuvat tiiviisti korvien ympärillä.
- Pannan on oltava pään päällä.

Kuulonsuojaimen kypärän säätö (EN 352-3:2020):

- Nämä kuulonsuojaimet on suunniteltu asennettavaksi kypärään.
- Taita kuulonsuojain (kuppi ylös) ja työnnä kuulonsuojain alas aukkoon, kunnes se napsahtaa.
- Käännä käsi alas korvaa kohti ja taita kupit varovasti korvien päälle niin, että ne sulkeutuvat tiiviisti.



Paina, kunnes kuulet napsahduksen



Huolto ja puhdistaminen:

Kun kuulonsuojaimia ei käytetä, niitä tulee säilyttää kuivassa ja lämpimässä huoneessa. Kuulonsuojaimet tulee säilyttää tai kuljettaa alkuperäispakkauksessa.

Puhdista sienellä ja saippuavedellä. Huuhtelee perusteellisesti. Älä käytä alkoholia tai liuottimia. Vaahtomuovikalvon tulee antaa kuivua ilmassa ennen kuin se asetetaan takaisin korvakuppiin.

Tarkista säännöllisesti kovettuneet tai vääntyneet tyynyt, vaurioituneet vaahtomuovisuojat ja kuluneet tai vaurioituneet osat. Jos jokin näistä olosuhteista ilmenee, holkki on hävitettävä.

Suosituksen mukaisesti säilytettyinä muhvin mekaaniset ominaisuudet eivät muutu kolmen vuoden kuluessa valmistuspäivästä.

Suosittellemme, että käyttäjä varmistaa:

- Että korvakuppeja pidetään oikealla tavalla, niitä säädetään ja hoidetaan valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Että pidetään jatkuvasti meluavissa ympäristöissä.
- Että korvakupit tarkistetaan jatkuvasti viallisten osien varalta, jotka on vaihdettava.

Varoitus:

Jos annettuja suosituksia ei noudateta, kuulonsuojaimien antama suoja heikkenee vakavasti.

Tietyt kemikaalit voivat vaikuttaa haitallisesti tähän tuotteeseen. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi lisätietoja.

Kuulonsuojaimet ja erityisesti pehmusteet voivat heikentyä käytön aikana, ja ne on tarkastettava säännöllisesti esimerkiksi halkeamien ja vuotojen varalta.

Hygieniasuojainten kiinnittäminen tyynyihin voi vaikuttaa kuulonsuojaimien akustiseen suorituskykyyn.

Nämä kuulonsuojaimet ovat "pienikokoisia" tai "suurikokoisia" (tarvittaessa). EN352-1:2002 mukaiset kuulonsuojaimet ovat "keskikokoisia" tai "pieniä" tai "suuria". Keskikokoiset kuulonsuojaimet sopivat useimmille käyttäjille. "Pienet" tai "suuret" kuulonsuojaimet on suunniteltu sopimaan käyttäjille, joille "keskikokoiset" kuulonsuojaimet eivät sovellu.

Kypärään kiinnitetyt kuulonsuojaimet, jotka ovat standardin EN 352-3:2020 mukaisia, ovat "keskikokoisia" tai "pieniä kokoja" tai "suuria kokoja". Keskikokoiset kypärään kiinnitetyt kuulonsuojaimet sopivat suurimmalle osalle käyttäjistä. "Pienen kokoluokan" tai "suuren kokoluokan" kypärään kiinnitetyt kuulonsuojaimet on suunniteltu sopimaan käyttäjille, joille "keskikokoiset" kypärään kiinnitetyt kuulonsuojaimet eivät sovellu. "

Lisätietoja kannattaa kysyä valmistajalta. Kypärään kiinnitetyt kuulonsuojaimet tulee asentaa, säätää ja huoltaa valmistajan ohjeiden mukaisesti, ja niitä tulee käyttää vain seuraavien teollisuuden standardikypärien kanssa: HelmIQ (MFG Otto Schachner Nordic)..

Kuulonsuojaimen paino: 255 g (art. 24400501), 301 g (art. 24400502), 330 g (art. 24400503), 283,3 g (art. 24410502).

Vaimennus:


Taajuus (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Min. requirem.(dB)	5	8	10	12	12	12	12
Art. 24400501 SNR=30,H=36,M=27,L=19							
Suht. vaimennus (dB)	15,1	18,8	27,7	35,1	37,8	40,3	40,9
Keskiahajonta (dB)	2,6	1,9	2,2	2,0	2,6	2,8	3,7
Odotettu vaimennus (dB)	12,5	16,9	25,6	33,0	35,2	37,5	37,2

Art. 24400502 SNR=32,H=37,M=29,L=22							
Suht. vaimennus (dB)	18,3	21,1	29,4	37,0	37,5	43,9	43,0
Keskihajonta (dB)	2,6	2,0	2,0	2,7	2,2	2,9	3,3
Odotettu vaimennus (dB)	15,8	19,2	27,4	34,3	35,3	41,0	39,7
Art. 24400503 SNR=33,H=37,M=31,L=24							
Suht. vaimennus (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Keskihajonta (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
Odotettu vaimennus (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

Art. 24410502	Standardin EN 352-3:2020 mukaisesti tehdyt mittaukset:							
Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Suht. vaimennus (dB)	21,4	16,9	23,2	28,8	35,9	37,0	40,1	35,8
Keskihajonta (dB)	3,1	3,5	2,6	3,2	2,6	3,0	4,3	4,4
Odotettu vaimennus (dB)	18,3	13,4	20,6	25,6	33,3	34,0	35,8	31,5

SNR (dB) = 31	SNR m = 33,2	SNR s = 2,0
H84 (dB) = 35,0	H m = 37,0	H s = 2,5
M84 (dB) = 29,0	M m = 31,2	M s = 2,0
L84 (dB) = 22,0	L m = 24,0	L s = 2,3

Selitys tuotteessa olevasta merkinnästä:


Tuoteviite ←  → Kauppanimi

24400501 (24400502/24400503/24410502)

→ Täyttää
henkilönsuojaimet EU 2016/425 -asetuksen ja standardin EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020).

Ilmoitettu laitos ← **CE 2754** → Valmistajan osoite

otto schachner nordic
Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia

Valmistuskuukausi ja vuosi ←  **07-2022**

CE Tämä kuulonsuojain täyttää henkilönsuojaimen asetuksen EU 2016/425 ja standardien EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020) vaatimukset. Ilmoitettu tarkastuslaitos: (#2754) Alienor Certification vastaa moduulin B ja moduulin C2 valvonnasta. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Châtellerault, France.

IS - LEIÐBEININGAR

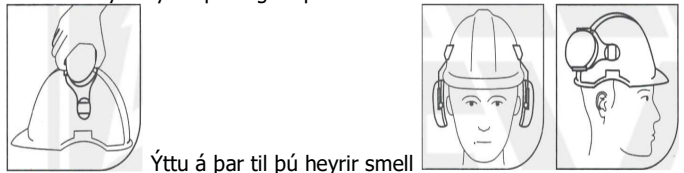
Bollaheyrnarhlífar, úr ABS, og púðar/froðuinnlegg, úr PU, og höfuðband, úr POM, (höfuðband fyrir grein 24400501 er úr UPE plasti) – (art. 24410502, Hjälmfestingararmur er úr POM+ ryðfríu stáli vír+nylon). Þessar vörur eru hannaðar til að draga úr útsetningu fyrir hættulegum hávaða og háværum hljóðum.

Aðlögun fyrir heyrnarvörn með höfuðbandi (EN 352-1:2002):

1. Heyrnarhlífararnar eru hannaðar til að vera með á höfðinu.
2. Takið um báðar skálar heyrnarhlífarinnar, vikkið hana örlítið út og rennið henni yfir eyrun.
3. Skálarnar ættu að hylja bæði eyrun. Stillið skálarnar með því að renna þeim upp eða niður. Tryggið að púðarnir sitji þétt yfir eyrunum.
4. Höfuðspöngin ætti að vera á kollinum.

Aðlögun heyrnarhlífar hjálms (EN 352-3:2020):

1. Þessar heyrnarhlífar eru hannaðar til að vera festar á hjálm.
2. Brjótið heyrnarhlífina út (bollann upp) og ýtið heyrnarhlífinni niður í raufina þar til hún smellur.
3. Snúðu handleggnum niður í átt að eyrað og brjótið bikarana varlega niður yfir eyrun þannig að þeir lokist vel.



Ýttu á þar til þú heyrir smell

Umhirda og hreinsun:

Þegar þær eru ekki í notkun skal geyma heyrnarhlífar í þurru og heitu herbergi. Heyrnarhlífar á að geyma eða flytja í upprunalegum umbúðum. Hreinsið með svampi með sápuvatni. Skolaðu vandlega. Ekki nota áfengi eða leysiefni. Leyfa skal froðufóðrinu að þorna í loftið áður en það er sett aftur í eyrnaskálina. Skoðaðu reglulega hernaða eða skekktu púða, skemmda froðuhlífar og slitna eða skemmda hluta. Ef eitthvað af þessum aðstæðum kemur upp verður að farga erminni. Þegar hún er geymd samkvæmt tilmælum breytast vélrænir eiginleikar múffunnar ekki í þrjú ár frá framleiðsludegi. **Ráðlagt er að notandinn tryggji að:**

- Eyrnarhlífararnar séu til staðar, aðlagðar og þeim viðhaldið í samræmi við leiðbeiningar framleiðandans.
- Eyrnarhlífararnar skal ávallt nota í háværu umhverfi.
- Eyrnarhlífararnar skal skoða reglulega til að athuga nothæfi þeirra.

Viðvörðun:

Ef ekki er farið eftir tilmælum sem gefnar eru, mun verndin sem heyrnarhlífar veita skerðast verulega. Ákveðin efni geta haft slæm áhrif á þessa vöru. Hafðu samband við framleiðanda til að fá frekari upplýsingar.

Heyrnarhlífar, og þá sérstaklega púðar, geta rýrnað við notkun og þarf að athuga þær reglulega, til dæmis með tilliti til sprungna og leka.

Að festa hreinlætisvörn á púða getur haft áhrif á hljóðeinangrun heyrnarhlífa.

Þessir heyrnarhlífar eru "lítil stærð" eða "stór stærð" (ef við á). Heyrnarhlífar samkvæmt EN352-1: 2002 eru „miðlungs“ eða „lítil“ eða „stór“. Meðalstór heyrnarhlífar henta flestum notendum. „Lítil stærð“ eða „stór stærð“ heyrnarhlífar eru hannaðar til að henta notendum sem "miðlungs" heyrnarhlífar henta ekki.

Hjálmfestar eyrnalokkar sem uppfylla EN 352-3:2020 eru af „meðalstærðarsviði“ eða „lítil stærðarsviði“ eða „stærðarsviði“. Heyrnarhlífar sem festar eru í „meðalstærðarsviði“ munu passa við meirihluta notenda. „Lítið stærðarsvið“ eða „stórt svið“ heyrnarhlífar fyrir hjálm eru hannaðar til að passa notendur sem „meðalstærðar“ hjálmfestingar henta ekki. "


Frekari upplýsinga skal leitað hjá framleiðanda. Hjälmfestingar heyrnarhlífar ættu að vera settar á, stilltar og viðhaldið í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda og aðeins notaðar með eftirfarandi stöðluðu öryggishjálumum: HelmIQ (MFG Otto Schachner Nordic).. Þyngd heyrnarhlífarinnar: 255 g (art. 24400501), 301 g (art. 24400502), 330 g (art. 24400503), 283,3 g (art. 24410502).

Deyfingargildi:

Tíðni (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Lágmarkskröfur (dB)	5	8	10	12	12	12	12
Art. 24400501 SNR=30,H=36,M=27,L=19							
Meðaldeyfing (dB)	15,1	18,8	27,7	35,1	37,8	40,3	40,9
Hefðbundið frávik (dB)	2,6	1,9	2,2	2,0	2,6	2,8	3,7
Áætlað varnargildi (dB)	12,5	16,9	25,6	33,0	35,2	37,5	37,2
Art. 24400502 SNR=32,H=37,M=29,L=22							
Meðaldeyfing (dB)	18,3	21,1	29,4	37,0	37,5	43,9	43,0
Hefðbundið frávik (dB)	2,6	2,0	2,0	2,7	2,2	2,9	3,3
Áætlað varnargildi (dB)	15,8	19,2	27,4	34,3	35,3	41,0	39,7
Art. 24400503 SNR=33,H=37,M=31,L=24							
Meðaldeyfing (dB)	19,7	22,7	31,7	36,3	37,9	42,0	41,5
Hefðbundið frávik (dB)	2,2	1,6	2,5	2,8	2,2	3,9	3,6
Áætlað varnargildi (dB)	17,4	21,1	29,2	33,4	35,7	38,1	37,9

Art. 24410502	Mælingar gerðar í samræmi við EN 352-3:2020:							
Tíðni (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Meðaldeyfing (dB)	21,4	16,9	23,2	28,8	35,9	37,0	40,1	35,8
Hefðbundið frávik (dB)	3,1	3,5	2,6	3,2	2,6	3,0	4,3	4,4
Áætlað varnargildi (dB)	18,3	13,4	20,6	25,6	33,3	34,0	35,8	31,5
SNR: 31dB H:35dB M:29dB L:22dB								
SNR (dB) = 31	SNR m = 33,2			SNR s = 2,0				
H84 (dB) = 35,0	H m = 37,0			H s = 2,5				
M84 (dB) = 29,0	M m = 31,2			M s = 2,0				
L84 (dB) = 22,0	L m = 24,0			L s = 2,3				

Útskýring á merkingunni á vörinni:


Reference of the product ←  → Registered trade name

24400501 (24400502/24400503/24410502)

EN 352-1:2002 (EN 352-3:2020) → Fulfil the PPE regulation EU 2016/425 and the standard EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020).

Notified body no. ← **CE 2754** → Manufacturer address

otto schachner nordic
Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia

Month and year of production ←  **07-2022**

CE Þessar eyrnahlífar uppfylla kröfur reglugerðar ESB nr. 2016/425 um persónuhlífar og staðalinn EN352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020). Tilkynnt stofa: (#2754) Alienor Certification sér um eftirlit með Module B og Module C2. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Châtellerault, France.

SE - BRUKSANVISNING

Skålhörselskydd, tillverkade av ABS, och kuddar/skumlinlägg, tillverkade av PU, och pannband, tillverkade av POM, (pannband på art. 24400501 är tillverkat av UPE-plast) – (hjälmens fästarm på art. 24410502 är tillverkad av POM +tråd av rostfritt stål+nylon). Dessa produkter är designade för att minska exponeringen för farliga ljudnivåer och höga ljud.

Justering för hörselskydd med pannband (EN 352-1:2002):

1. Dessa hörselskydd är designade för att bäras på huvudet.
2. Vänligen ta hörselskyddet på båda kåporna, vidga det lite och dra det över öronen.
3. Kåporna ska täcka båda öronen. Justera kopporna genom att skjuta dem uppåt eller nedåt. Se till att kuddarna sitter tätt runt öronen.
4. Pannband ska vila på det övre huvudet.

Hjälm hörselskyddsjustering (EN 352-3:2020):

1. Dessa hörselskydd är designade för att monteras på en hjälm.
2. Fäll ut hörselskyddet (koppen uppåt) och tryck ner hörselskyddet i skåran tills det klickar.
3. Vänd armen ner mot örat och vik försiktigt ner kopporna över öronen så att de sluter tätt.



Tryck tills du hör ett klick

Skötsel och rengöring:

När hörselskyddet inte används ska det förvaras i ett torrt och varmt rum. Hörselkåpor bör förvaras eller transporteras i originalförpackningen. Rengör med svamp och tvålvatten. Skölj noga. Använd inte alkoholer eller lösningsmedel. Foamliner bör tillåtas lufttorka innan det sätts tillbaka i öronkåporna.

Inspektera regelbundet för härdade eller deformerade kuddar, försämrade skumfoder och slitna eller skadade delar. Om något av dessa tillstånd blir uppenbart måste hörselkåpan kasseras.

Vid förvaring enligt rekommendation kommer hörselkåpan inte att förändras i mekaniska egenskaper under upp till tre år från tillverkningsdatum.

Det rekommenderas att bäraren ser till att:

- Hörselkåpor monteras, justeras och underhålls i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Hörselkåpor bärs hela tiden i bullriga omgivningar.
- Hörselkåpor inspekteras regelbundet med avseende på användbarhet.

Varning:

Om de givna rekommendationerna inte följs kommer skyddet som hörselkåpan ger att försämrats kraftigt.

Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information bör sökas från tillverkaren.

Hörselkåpor, och i synnerhet kuddar, kan försämrats vid användning och bör undersökas med täta intervaller för till exempel sprickor och läckage. Att fästa hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselkåpan akustiska prestanda.

Dessa hörselkåpor är av "liten storleksintervall" eller "stor storleksintervall" (efter behov).

Hörselkåpor som överensstämmer med EN352-1:2002 är av "mellanstor storlek" eller "små storleksintervall" eller "stor storleksintervall". "Medium size range" hörselkåpor passar de flesta bärare. Hörselkåpor för "litet storleksintervall" eller "stort storleksintervall" är designade för att passa användare som inte lämpar sig för "mellanstora" hörselkåpor.

Hjälmmonterade hörselkåpor som överensstämmer med EN 352-3:2020 är av "mellanstor storlek" eller "liten storlek" eller "stor storleksserie". "Medium size range" hjälmmonterade hörselkåpor passar de flesta bärare. Hörselkåpor för 'liten storlek' eller 'stor storlek' hjälmmonterade hörselkåpor är designade för att passa bärare för vilka hjälmmonterade hörselkåpor i 'mellanstor storlek' inte är lämpliga. "

Ytterligare information bör sökas från tillverkaren. De hjälmmonterade hörselkåporna ska monteras, justeras och underhållas i enlighet med tillverkarens instruktioner och ska endast användas med följande industriella skyddshjälm: HelmIQ (MFG: Otto Schachner Nordic).

The mass of the ear muffs: 255 g (art. 24400501), 301 g (art. 24400502), 330 g (art. 24400503), 283.3 g (art. 24410502).

Dämpningsvärden:

Frekvens (Hz)	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Min. fordran.(dB)	5	8	10	12	12	12	12
Art. 24400501 SNR=30,H=36,M=27,L=19							
Genomsnittlig dämpning. (dB)	15.1	18.8	27.7	35.1	37.8	40.3	40.9
Standardavvikelse (dB)	2.6	1.9	2.2	2.0	2.6	2.8	3.7



APV (dB)	12.5	16.9	25.6	33.0	35.2	37.5	37.2
Art. 24400502 SNR=32,H=37,M=29,L=22							
Genomsnittlig dämpning. (dB)	18.3	21.1	29.4	37.0	37.5	43.9	43.0
Standardavvikelse (dB)	2.6	2.0	2.0	2.7	2.2	2.9	3.3
APV (dB)	15.8	19.2	27.4	34.3	35.3	41.0	39.7
Art. 24400503 SNR=33,H=37,M=31,L=24							
Genomsnittlig dämpning. (dB)	19.7	22.7	31.7	36.3	37.9	42.0	41.5
Standardavvikelse (dB)	2.2	1.6	2.5	2.8	2.2	3.9	3.6
APV (dB)	17.4	21.1	29.2	33.4	35.7	38.1	37.9

Art. 24410502	Mätningar gjorda i enlighet med EN 352-3:2020:							
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Genomsnittlig dämpning (dB)	21.4	16.9	23.2	28.8	35.9	37.0	40.1	35.8
Standardavvikelse (dB)	3.1	3.5	2.6	3.2	2.6	3.0	4.3	4.4
APV (dB)	18.3	13.4	20.6	25.6	33.3	34.0	35.8	31.5

SNR: 31dB H:35dB M:29dB L:22dB

SNR (dB) = 31	SNR m = 33.2	SNR s = 2.0
H84 (dB) = 35.0	H m = 37.0	H s = 2.5
M84 (dB) = 29.0	M m = 31.2	M s = 2.0
L84 (dB) = 22.0	L m = 24.0	L s = 2.3

Förklaring av märkningen på produkten:

Produktreferens ←	 24400501	→ Handelsnamn (24400502/24400503/ 24410502)
Anmält organ nr. ←	EN 352-1:2002 (EN 352-3:2020) CE 2754	→ Uppfyll PPE-förordningen EU 2016/425 och standarden EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020).
Månad och år för tillverkning ←	 07-2022	→ Tillverkarens adress otto schachner nordic Prinsessens Kvarter 2, DK-7000 Fredericia



Dessa hörselkåpor uppfyller kraven i den europeiska PPE-förordningen EU 2016/425 och standarden EN 352-1:2002 (24410502: EN 352-3:2020). Anmält organ nr.: (#2754) Alienor Certification, ansvarar för övervakning av modul B och modul C2. Alienor ZA du Sanital 21 rue Albert Einstein 86100 Chatellerault, France.